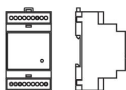


# Rx1 DIN Rx1 DIN/232, /DATA, /LOG Rn1 DIN

Jednakanálový p íjima  
Jednakanálový príjima  
One-channel transmitter



## ENIKA.CZ s.r.o.

Nádražní 609, 509 01 Nová Paka, Czech Republic  
Telefon: +420 493 77 33 11, Fax: +420 493 77 33 22  
E-mail: enika@enika.cz, http://www.enika.cz

## POPIS



P íjima (obr. 1) lze pouít k ovládání jednoho libovolného spot ebi e pomocí vysíla ady BOSys (tab.1). Pro ovládání více spot ebi je nutné pouít p íslužný po et vle ých modul Rn1 DIN. Za ízení jsou p ízp sobena k montáži do rozvád s DIN liztou.

## UVEDENÍ DO PROVOZU

- ~ Na DIN liztu p ípevn te p íjima Rx1 DIN.
- ~ Napravo od n ho (co nejt sn ji) p íslužný po et vle ých modul Rn1 DIN.
- ~ Zapojte p íjima dle obr. 1.
- ~ P ípravte si zvolený vysíla .

## ZÁPIS VYSÍLA E DO PAM TÍ P ÍJÍMA E (NEBO VLE NÉHO MODULU)

1. Easy programming Ě pro nej ast ji používané funkce ON/OFF  
~ 1x krátce stiskn te tla ítko na p íjima i. Indikováno svítem LED sREC%  
~ Do 30 s 2x stiskn te vybrané tla ítko (tla ítko) vysíla e . zp sob ovládání dle tab. 2.  
~ Sou asné blikání LED sOUTPUT%a sREC%potvrdí správnost zápisu.

*Pozn. Takto lze zapsat do pam ti pouze jeden kód (tla ítko) téhož vysíla e. Nahráním dalšího kódu v tomto režimu se p vodní kód vymaže.*

...nebo

## 2. Special functions

- FUNKCE ON** (po kaOdém stisku vysíla e relé p íjima e sepne nebo z stane sepnuto)  
**FUNKCE OFF** (po kaOdém stisku vysíla e relé p íjima e rozepne nebo z stane rozepnuto)  
**FUNKCE ON/OFF** (po kaOdém stisku vysíla e relé p íjima e st ídav sepne a rozepne)  
**FUNKCE PUSH** (relé p íjima e z stane sepnuto po dobu drížení vysíla e . max. 25 s)  
~ 1x dlouze stiskn te tla ítko na p íjima i/vle ném modulu. Indikováno svítem LED sOUTPUT%a sREC%  
~ Znovu 1x dlouze stiskn te tla ítko na p íjima i / vle -ném modulu. Rozsvítí se t i horní LED.  
~ Opakovanými krátkými stisky tla ítko zvolte funkci . ta je ur ena kombinací t í horních LED (viz. potisk na p íjima i).  
~ 2x dlouze stiskn te zvolené tla ítko vysíla e.  
~ Sou asné blikání LED sOUTPUT%a sREC%potvrdí správnost zápisu.

- FUNKCE TIMER** (po stisku vysíla e relé p íjima e sepne na p edem nastavenou dobu 1 s ÷ asi 109 min)  
~ 1x dlouze stiskn te tla ítko na p íjima i. Indikováno svítem LED sOUTPUT%a sREC%  
~ Znovu 1x dlouze stiskn te tla ítko na p íjima i. Rozsvítí se t i horní LED.  
~ Opakovanými krátkými stisky tla ítko zvolte funkci TIMER . ta je ur ena kombinací t í horních LED (viz. potisk na p íjima i).  
~ 2x dlouze stiskn te zvolené tla ítko vysíla e a pomocí hodiniek za n te odm ovat as (1 s ÷ asi 109 min). Je signalizováno blikáním LED sOUTPUT%a sREC%  
~ Odm r asu ukon ete stiskem tla ítko na p íjima i.

## MAZÁNÍ

### Jednoho vysíla e

- ~ 1x dlouze stiskn te tla ítko na p íjima i. Indikováno svítem LED sOUTPUT%a sREC%
- ~ 1x krátce stiskn te tla ítko na p íjima i. Indikováno svítem LED sCODE%

tab. 1, Chart 1

Tx Tango	Tx Time 2	Tx Element 2	Tx Time 4	Tx Element 4	Tx Neo 2
Tx Neo 4	Tx Key	Tx Pocket 1	Tx Pocket 4	Tx Cross 4	Tx 4+8
Tx Signal	Tx Signal DIN	Tx Keyboard	Tx Auto	Tx PSMR16	

- ~ Do 30s 2x stiskn te zvolené tla ítko vysíla e, které chcete vymazat.
- ~ Sou asné blikání LED sOUTPUT%a sREC%potvrdí vymazání p íslužného vysíla e (ostatní z stanou v pam ti).

## Výech vysíla

- ~ Stiskn te tla ítko na p íjima i na více ne0 10 s. Vymazání je indikováno následným blikáním LED sNO CODE%
- ~ A to je vze!

*Pozn. V p ípad problému s dosahem p ípojte externí p íjima Rx Ext nebo Rx GP + anténu GP 433 (indikováno LED %EXT./BAT.%- není sou ástí dodávky.*

*Pozn. U provedení Rx1 DIN/232 je moOné pomocí programu ENICOM provád t správu dat (kód a funkci), p ípadn i záznam dat u provedení Rx1 DIN/LOG s p ípojeným záznamníkem EXM LOG.*

*U provedení Rx1 DIN/DATA lze pomocí programu ENICOM D p íd lovat textové et zce k jednotlivým vysíla m resp. tla ítk m a nastavovat parametry vysílání e t zc .*

*Více na [www.enika.cz/enicom](http://www.enika.cz/enicom).*

## UPOZORN Í!

*P ípojení (odpojení) p íjima e ke spot ebi i mohou provád t alespo pracovníci znalí podle §5 vyhlásky 50/1978 Sb.*

**Nelze pouít jako bezpe nostní STOP tla ítko!**

*V p ípad použití komunikace RS232 nebo vn ýjeho p íjima e je t eba zabezpe it odd lení silových vodi od vodi komunikace, antény a p ípojení vn ýjeho p íjima e!*

*ENIKA.CZ s.r.o. tímto prohlašuje, že tento Rx1 DIN, Rx1 DIN/232, /DATA, /LOG, Rn1 DIN je ve shod se základními požadavky a dalšími p íslužnými ustanoveními sm rnice 1999/5/ES.*

## POPIS



P íjima (obr. 1) ur ený na ovládanie jedného ubovo ného spotrebi a pomocou vysíla ov rady BOSys (tab.1). Pre ovládanie viacerých spotrebi ov je nutné pouít p íslužný po et vle ých modulov Rn1 DIN. Zariadenia sú prispôbené na montáž do rozvád ov s DIN liztou.

## UVEDENIE DO PREVÁDZKY

- ~ Na DIN liztu pripevníte p íjima Rx1 DIN.
- ~ Napravo od neho ( o najtesnejšie) p íslužný po et vle ých modulov Rn1 DIN.
- ~ Zapojte p íjima pod a obr. 1.
- ~ Pripravte si zvolený vysíla .

## ZÁPIS VYSÍLA A DO PAMĚTI P ÍJÍMA A (ALEBO VLE NÉHO MODULU)

1. Easy programming Ě pre naj astejýje používané funkcie ON/OFF  
~ 1x krátka stla te tla ítko na p íjima i. Indikované svítem LED sREC%  
~ Do 30 s 2x stla te vybrané tla ítko (tla ítko) vysíla a . spôsob ovládania pod a tab. 2.  
~ Sú asné blikanie LED sOUTPUT%a sREC%potvrdí správnosť zápisu.

*Pozn. Takto je moOné zapísa do pamäte iba jeden kód (tla ítko) daného vysíla a. Nahráním alzieho kódu v tomto režime sa pôvodný kód vymaže.*

...alebo

## 2. Special functions

- FUNKCIA ON** (po kaOdóm stla ení vysíla a relé p íjima a zopne alebo zostane zopnuté)  
**FUNKCIA OFF** (po kaOdóm stla ení vysíla a relé p íjima a rozopne alebo zostane rozopnuté)  
**FUNKCIA ON/OFF** (po kaOdóm stla ení vysíla a relé p íjima a striedavo zopne a rozopne)  
**FUNKCIA PUSH** (relé p íjima a zostane zopnuté po dobu dríania vysíla a . max. 25 s)  
~ 1x dlho stla te tla ítko na p íjima i/vle nom module. Indikované svítem LED sOUTPUT%a sREC%  
~ Znovu 1x dlho stla te tla ítko na p íjima i / vle nom module. Rozsvietia sa tri horné LED.

tab. 2, Chart 2

Tx Tango	Tx Time 4	Tx Neo 4	Tx Pocket 4	Tx Cross 4	Rx1 DIN, Rn1 DIN
					ON, OFF, ON, OFF, ...
					ON, OFF, ON, OFF, ...
					ON, OFF, ON, OFF, ...
					ON, OFF, ON, OFF, ...
					ON
					OFF
					ON
					OFF
					ON, OFF, ON, OFF, ...
					ON, OFF, ON, OFF, ...
					ON
					OFF
					ON, OFF, ON, OFF, ...
					ON, OFF, ON, OFF, ...
					ON
					OFF
Tx Time 2	Tx Neo 2	Tx Key			Rx1 DIN, Rn1 DIN
					ON, OFF, ON, OFF, ...
					ON, OFF, ON, OFF, ...
					ON
					OFF
Tx Pocket 1					Rx1 DIN, Rn1 DIN
					ON, OFF, ON, OFF, ...
Tx Signal	Tx Signal DIN	Tx Keyboard	Tx Auto	Tx PSMR16	Rx1 DIN, Rn1 DIN
					viz. návod príslušného vysíla e / see manual of relevant transmitter

- ~ Opakovanými krátkými stla eními tla ítko zvo te funkciu . tá je ur ená kombináciou troch horných LED (viz. potla na p íjima i).
- ~ 2x dlho stla te zvolené tla ítko vysíla a.
- ~ Sú asné blikanie LED sOUTPUT%a sREC%potvrdí správnosť zápisu.

## FUNKCIA TIMER (po stla ení vysíla a relé p íjima a zopne na dopredu nastavenú dobu 1 s ÷ asi 109 min)

- ~ 1x dlho stla te tla ítko na p íjima i. Indikované svítem LED sOUTPUT%a sREC%
- ~ Znovu 1x dlho stla te tla ítko na p íjima i. Rozsvietia sa tri horné LED.
- ~ Opakovanými krátkými stla eními tla ítko zvo te funkciu TIMER . tá je ur ená kombináciou troch horných LED (viz. potla na p íjima i).
- ~ 2x dlho stla te zvolené tla ítko vysíla a a pomocou hodiniek za nite odmeriava as (1 s ÷ asi 109 min). Signalizovanie blikáním LED sOUTPUT%a sREC%
- ~ Meranie asu ukon íte stla ením tla ítko na p íjima i.

## MAZANIE

### Jedného vysíla a

- ~ 1x dlho stla te tla ítko na p íjima i. Indikované svítem LED sOUTPUT%a sREC%
- ~ 1x krátka stla te tla ítko na p íjima i. Indikované svítem LED sCODE%
- ~ Do 30s 2x stla te zvolené tla ítko vysíla a, ktoré chcete vymaza .
- ~ Sú asné blikanie LED sOUTPUT%a sREC%potvrdí vymazanie príslušného vysíla a (ostatné zostanú v pamäti).

### Výetkých vysíla ov

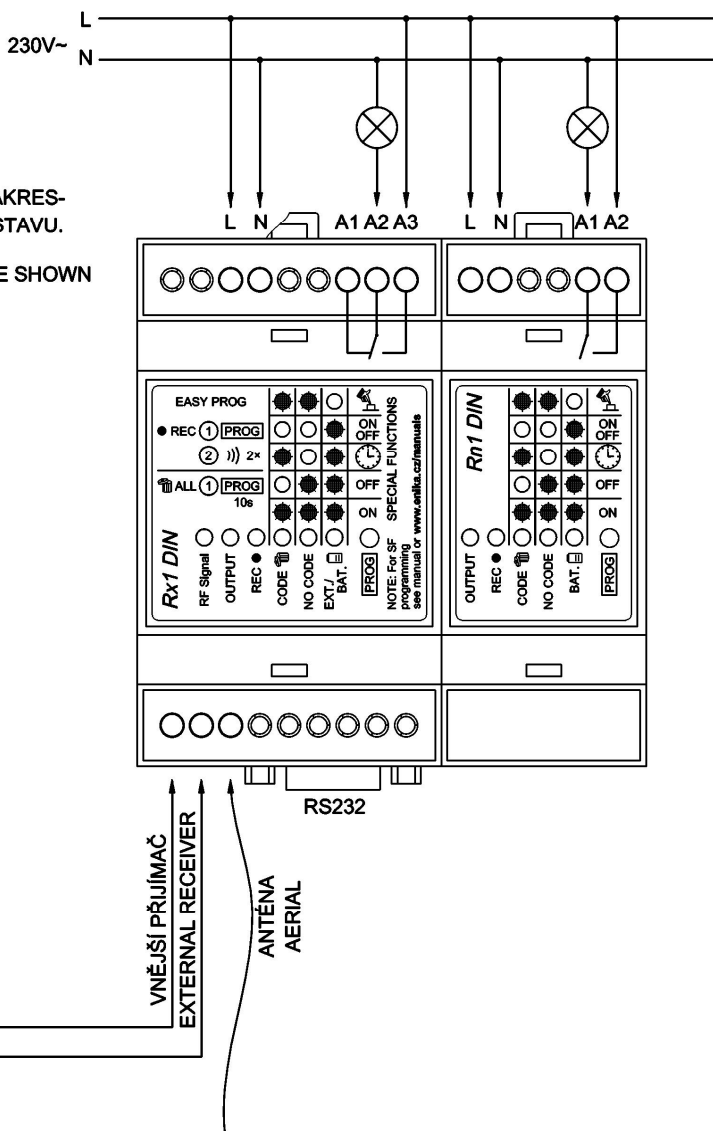
- ~ Stla te tla ítko na p íjima i na viac ako 10 s. Vymazanie je indikované následným blikáním LED sNO CODE%
- ~ A to je vzetko!

*Pozn. V prípade problémov s dosahom pripojte externý p íjima Rx Ext alebo Rx GP + anténu GP 433 (indikované LED %EXT./BAT.%- nie je sú as ou dodávky.*

*Pozn. U prevedenia Rx1 DIN/232 je moOné pomocou programu ENICOM spravova dáta (kódov a funkcií), prípadne i záznam dát u prevedenia Rx1 DIN/LOG s pripojeným záznamníkom EXM LOG.*

*U prevedenia Rx1 DIN/DATA ide pomocou programu ENICOM D pride ova textové re azce k jednotlivým vysíla om resp. tla ítkam a nastavova parametre vysíla nia re azcov.*

*Viac na [www.enika.cz/enicom](http://www.enika.cz/enicom).*



KONTAKTY JSOU ZAKRESLENY V KLIDOVÉM STAVU.

THE CONTACTS ARE SHOWN IN IDLE STATE.

## UPOZORNENIE!

Pripoji (odpoji) prijíma k spotrebi u môže iba pracovník s odpovedajúcou elektrotechnickou kvalifikáciou. Nie je možné použiť ako bezpečnostné STOP tlačítko! V prípade použitia komunikácie RS232 alebo vonkajšieho prijímača je treba zabezpečiť oddelenie silových vodičov od vodičov komunikácie, antény a pripojenia vonkajšieho prijímača!

ENIKA.CZ s.r.o. týmto prehlasuje, že tento Rx1 DIN, Rx1 DIN/232, /DATA, /LOG, Rn1 DIN je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 1999/5/ES.

## DESCRIPTION

Receiver (Fig. 1) may be used for control of one appliance by means of transmitters series BOSys (Chart 1). In order to control more appliances, you need to use the particular number of towing modules Rn1 DIN. The devices are adjusted for installation in switchboards with a DIN bar.

## PUTTING INTO OPERATION

- ~ Install the receiver Rx1 DIN on the DIN bar.
- ~ To the right (as close as possible) place the particular number of towing modules Rn1 DIN.
- ~ Connect the receiver (Fig. 1).
- ~ Prepare the selected transmitter.

## HOW TO RECORD THE TRANSMITTER IN THE RECEIVER MEMORY (OR IN THE TOW MODULE)

### 1. Easy programming is intended for most frequent functions ON/OFF

- ~ Push the button on the receiver once (for a short time). The diode REC gets lit.
- ~ Within 30 s push the selected button (buttons) of the transmitter twice. for the way of control see the Chart 2.
- ~ Correct record is confirmed by LEDs OUTPUT and REC flashing.

Note: This way you can record only one code (button) of the same transmitter in the memory. By recording another code in this mode the previous code is deleted.

...or

## 2. Special functions

**FUNCTION ON** (after each push of the transmitter the receiver relay switches on or stays switched on)

**FUNCTION OFF** (after each push of the transmitter the receiver relay switches off or stays switched off)

**FUNCTION ON/OFF** (after each push of the transmitter the receiver relay alternatively switches on and off)

**FUNCTION PUSH** (the receiver relay stays switched on for the time while the transmitter button is on hold. max. 25 s)

~ Push the receiver (tow module) button once (long push). The diodes OUTPUT and REC get lit.

~ Push the receiver (tow module) button once again (long push). Three upper LEDs get lit.

~ By repeated short push of the button select the function. it is determined by the combination of the three upper LEDs (see the print on the receiver).

~ Push the selected button on the transmitter twice (long push).

~ Correct record is confirmed by LEDs OUTPUT and REC flashing.

**FUNCTION TIMER** (after a push of the transmitter the receiver relay switches on for the pre-set time: 1 s ÷ approx. 109 min)

~ Push the receiver button once (long push). The diodes OUTPUT and REC get lit.

~ Push the receiver button once again (long push). Three upper LEDs get lit.

~ By repeated short push of the button, select the function TIMER. it is determined by the combination of the three upper LEDs (see the print on the receiver).

~ Push the selected transmitter button twice (long push). Using a clock start to measure time (1 s ÷ approx. 109 min). This is signalled by the LEDs OUTPUT and REC flashing.

~ Finish the time measurement by a push of the receiver button.

## DELETION

### One transmitter

~ Push the receiver button once (long push). Indication by the diodes OUTPUT and REC.

~ Push the receiver button once (short push). The diode CODE gets lit.

~ Within 30s, push the button of the transmitter you need to delete twice.

Technická data / Technical data	Rx1 DIN, Rx1 DIN/232, /DATA, /LOG, Rn1 DIN
Počet kanálů / Number of channels:	1
Max. spínaný výkon / Output power:	1000 VA, Rx1 DIN přepínací kontakt / switch over contact, Rn1 DIN spínací kontakt / make contact
Ztrátový výkon / Power dissipation:	max. 4 W Rx1 DIN max. 1 W Rn1 DIN
Napájení / Power supply:	230 V, 50 Hz
Provozní kmitočet / Frequency:	433,92 MHz
Provozní teplota / Operating temperature:	-10 až / to +55 °C
Max. počet kódů / Max. number of codes:	384 (320 Rx1 DIN/232, /LOG, 48 Rx1 DIN/DATA)
Připojovací svorky / Terminal block:	max. 2,5 mm <sup>2</sup>
Maximální počet modulů v řadě / Max. No tow modules:	1 přijímač / receiver + 15 vlečných modulů / tow modules
Krytí / Protection:	IP20 dle ČSN EN 60529

Zařízení lze provozovat na základě VO-R/10/06.2009-9 a za podmínek v něm uvedených.

Na zařízení není dovoleno provádět dodatečné technické úpravy! It is forbidden to do any technical modifications on the device!



~ The LEDs OUTPUT and REC flashing mean confirmation that the transmitter has been deleted (the others stay in the memory).

## All transmitters

~ Push the receiver button for the time longer than 10 s. The LED NO CODE+ flashing indicates that all transmitters has been deleted..

~ And that's it!

Note: If there is a trouble with range, connect an external receiver Rx Ext or Rx GP + transmitting aerial GP 433 (signalled by the LED EXT./BAT.+). not included in the supply.

Note: Using SW ENICOM in connection with Rx1 DIN/232 it is possible to administer data (codes and functions) of the receiver or data registration (using Rx1 DIN/LOG and EXM LOG).

Using SW ENICOM D in connection with Rx1 DIN/DATA it is possible to assign exact character string to particular button of the transmitter and set up all parameters of character string transmission.

For detailed information about programs see [www.enika.cz/enicom](http://www.enika.cz/enicom).

## CAUTION!

The connection (disconnection) between the receiver and the appliance may be performed by qualified person.

It is impossible to use as safety STOP button!

When the RS232 communication or external receiver is used it is necessary to ensure the separation between the power conductors and the conductors of RS232, aerial and external receiver!

Hereby, ENIKA.CZ s.r.o. declares that the Rx 1 DIN, Rx 1 DIN/232, /DATA, /LOG, Rn1 DIN is in compliance with the basic requirements and other relevant provisions of the Directive 1999/5/ES.

## Prohlášení o shod

Výrobce: ENIKA.CZ s.r.o.  
190 00 PRAHA 9, Pod Harfou 933/86  
I O: 28218167

tímto prohlašuje, že výrobek

typové označení: Rx1 DIN, Rx1 DIN/232, Rx1 DIN/DATA, Rx1 DIN/LOG, Rx8 DIN, Rx8 DIN/232, Rn1 DIN

specifikace: ---  
druh výrobku: přijímač dálkového ovládání

přijímací frekvence: 433,92 MHz  
citlivost: -100 dBm

- je ve shodě se základními požadavky NV 426/2000 Sb. v platném znění
- odpovídá základním požadavkům a dalším ustanovením evropské direktivy 1999/5/ES (R&TTE) (Směrnice o rádiových zařízeních a telekomunikacích koncových zařízeních a vzájemném uznávání jejich shody)
- splňuje požadavky těchto norem a předpisů:

radiové parametry: SN EN 300220-3:2000  
EMC: SN EN 60669-2-1: 01 ed.2  
SN EN 55014-1  
SN EN 61000-3-2: 01  
SN EN 61000-3-3: 97  
elektrická bezpečnost: SN EN 60669-2-1: 01 ed.2  
I. 8, 12, 13, 15, 16, 20, 21, 23, 24

Toto prohlášení je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce.

V Nové Pace dne 17.04.2009

ing. Vladimír Milíky,  
ředitel systému jakosti